

P-touch

H100/H105

Korisnički priručnik

Hrvatski
Română

S uređajem P-touch H100/H105 možete kreirati naljepnice za razne primjene. Za oblikovanje prekrasnih prilagođenih naljepnica birajte između brojnih okvira, veličina znakova i stilova. Osim toga, razne dostupne kasete traka omogućuju ispisivanje naljepnica različitim širinama i uzbudljivim bojama. Prije nego započnete s radom, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i neka vam bude pri ruci radi budućeg korištenja. S uređajem PT-H105 možete koristiti adapter. Korištenje adaptera je opcijsko i možete ga po potrebi kupiti. Sve informacije o adapteru iznesene u ovom priručniku odnose se samo na uređaj PT-H105.

Tiskano u Kini
LAB205001



Sigurnosne mjere

UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti smrt ili ozbiljne ozljede.

Pridržavajte se ovih smjernica kako biste izbjegli požar, opekline, ozljede, strujni udar, oštećenje, pregrijavanje, neobičan miris ili dim.

- Uvijek koristite navedeni napon i preporučeni AC adapter (AD-24ES) za uređaj P-touch da biste spriječili oštećenje ili kvar.
- Ne dodirujte uređaj P-touch tijekom oluje s grmljavinom.
- Uređaj P-touch/AC adapter nemojte koristiti na mjestima visoke vlažnosti (poput kupaoznice).
- Nemojte preopterećivati kabl napajanja.
- Nemojte oštetiti kabl napajanja ili utikač ili stavljati teške predmete na njih. Nemojte snažno savijati ili povlačiti kabl napajanja. Uvijek pažljivo držite AC adapter dok ga iskopčavate iz električne utičnice.
- Pazite da utikač bude u potpunosti umetnut u električnu utičnicu. Nemojte koristiti slabo privrćuću utičnicu.
- Nemojte smotiti uređaj P-touch/AC adapter/utikač za napajanje/baterije, na primjer tako da rukujete njima mokrim rukama ili da proljete piće po njima.
- Ako vam tekućina iz baterija dospije u oči, odmah ih isperite s mnogo čiste vode i zatražite liječničku pomoć jer biste u protivnom mogli izgubiti vid.
- Nemojte rastavljati ili preinčavati uređaj P-touch/AC adapter/baterije.
- Pazite da metalni predmet ne bi dodirnuo i pozitivni i negativni pol baterije.
- Prilikom mijenjanja baterije nemojte koristiti oštre predmete, poput pincete ili kemijske olovke.
- Baterije nemojte bacati u vatru ili izlagati toplini.
- Ako osjetite neobičan miris, toplinu, promjenu boje, deformaciju ili bilo što neobično tijekom korištenja ili skladištenja, odmah iskopčajte AC adapter, uklonite baterije i prestanite s uporabom uređaja P-touch.
- Nemojte koristiti oštećenu bateriju ili bateriju iz koje curi tekućina jer bi vam se tekućina mogla prolići po rukama.
- Nemojte koristiti deformiranu bateriju, bateriju iz koje curi tekućina ili bateriju s oštećenom naljepnicom. Postoji mogućnost zagrijavanja.

OPREZ

Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti manje ili blaže ozljede.

Pridržavajte se ovih smjernica kako biste izbjegli ozljede, curenje tekućine, opekotine ili zagrijavanje.

- Ako P-touch nećete koristiti, uskladištite ga van dohvata djece. Osim toga, pazite da djeca ne stave naljepnice ili dijelove uređaja P-touch u usta. Ako se proguta bilo koji predmet, potražite liječničku pomoć.
- Ne dirajte metalne dijelove blizu ispisne glave odmah nakon ispisivanja.
- Ne dirajte oštricu rezača.
- Ako vam tekućina iz baterija kapne na kožu ili odjeću, odmah je isperite čistom vodom.
- Ako ne namjeravate koristiti uređaj P-touch, uklonite baterije i odspojite AC adapter.
- Nemojte koristiti bateriju koja nije predviđena za korištenje s ovim uređajem. Nemojte istodobno koristiti stare i nove baterije ili kombinaciju raznih vrsta baterija, razina punjenja, proizvođača ili modela. Nemojte umetnuti bateriju s pogrešno postavljenim pozitivnim i negativnim polovima.
- Nemojte ispuštati ili udarati uređaj P-touch/AC adapter.
- Nemojte pritisnuti LCD zaslon.
- Nemojte stavljati prste u uređaj P-touch prilikom zatvaranja stražnjeg poklopc.
- Prije korištenja Ni-MH punjivih baterija pažljivo pročitajte upute za baterije i punjač za baterije kako biste ih pravilno koristili.
- Prije korištenja Ni-MH punjivih baterija napunite ih pomoću specijaliziranog punjača za baterije.

Opće sigurnosne mjere

- Ovisno o lokaciji, materijalu i vremenskim uvjetima, naljepnica se može odlijepiti ili postati neuklonjiva, a boja naljepnice može se promijeniti ili prenijeti na druge predmete. Prije nego zalijepite naljepnicu, provjerite klimatske uvjete i materijal.
- P-touch uređaj nemojte koristiti na bilo koji način ili u bilo koju svrhu koja nije opisana u ovom priručniku. U protivnom bi moglo doći do nezgoda ili oštećenja uređaja P-touch.
- S uređajem P-touch koristite samo trake Brother TZe. Ne koristite trake koje nemaju oznaku TZe.
- Za čišćenje uređaja P-touch koristite samo mekanu, suhu krpu. Nikad nemojte koristiti alkohol ili druga organska otapala.
- Koristite mekanu maramicu za čišćenje ispisne glave. Nikad izravno ne dodirujte ispisnu glavu.
- Ne stavljajte bilo kakve strane predmete u bilo koji dio uređaja P-touch.

- Ne izlažite uređaj P-touch, baterije ili AC adapter izravnoj sunčevoj svjetlosti ili kiši, niti ih postavljajte blizu grijača ili ostalih aparata ili na bilo koje mjesto izloženo ekstremno visokim ili niskim temperaturama (npr. na komandnu ploču ili u stražnji dio automobila). Izbjegavajte visoku vlažnost ili prašnjava mjesta.
- Nemojte previše pritisnuti polugu rezača.
- Ne pokušavajte ispisivati ako je kasetna prazna jer biste mogli oštetiti ispisnu glavu.
- Ne pokušavajte povlačiti traku tijekom ispisivanja ili ulaganja jer će to oštetiti traku i uređaj P-touch.
- Svi podaci pohranjeni u memoriji bit će izgubljeni uslijed kvara ili popravka uređaja P-touch ili ako se baterija isprazni.
- Uređaj P-touch nema značajku punjenja punjivih baterija.
- Duljina ispisane naljepnice može se razlikovati od prikazane duljine naljepnice.
- Prozirna plastična naljepnica zalijepljena je na zaslon radi zaštite tijekom proizvodnje i prijevoza. Ova naljepnica treba se ukloniti prije upotrebe.
- Ako napajanje isključite dulje od tri minute, izbrisat će se sav tekst, postavke oblika i bilo koje tekstualne datoteke pohranjene u memoriji.

Za PT-H100

Deklaracija o usklađenosti
(samo za Europu)

Mi, Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan, izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima svih odgovarajućih direktiva i propisa koji su primjenjivi u Europskoj uniji. Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti s naše web stranice. Posjetite <http://solutions.brother.com/>:

- odaberite „Europe“
- odaberite svoju zemlju
- odaberite svoj model
- odaberite „Manuals“ i svoj jezik, zatim kliknite „Search“
- odaberite Deklaraciju o usklađenosti (Declaration of Conformity)
- kliknite „Download“

Deklaracija će se preuzeti kao PDF datoteka.

Za PT-H105

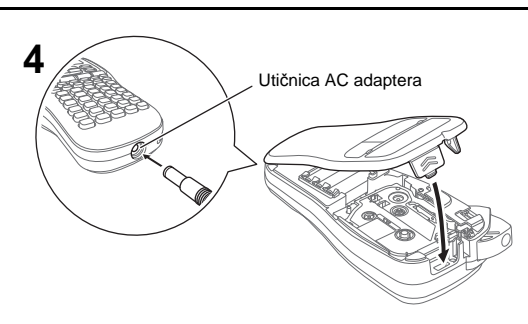
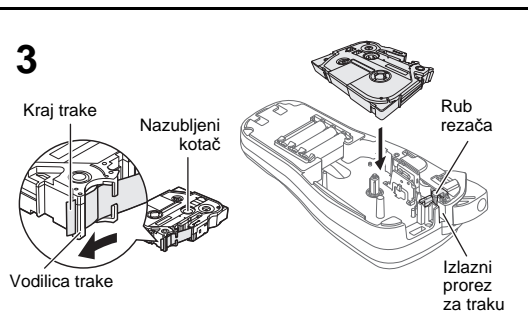
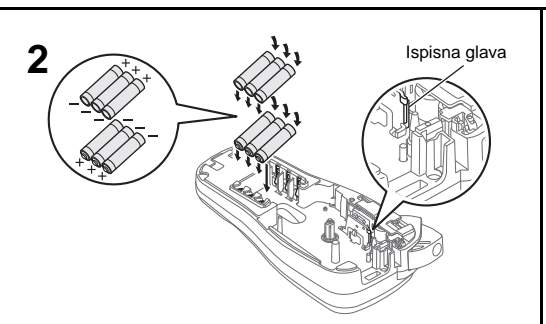
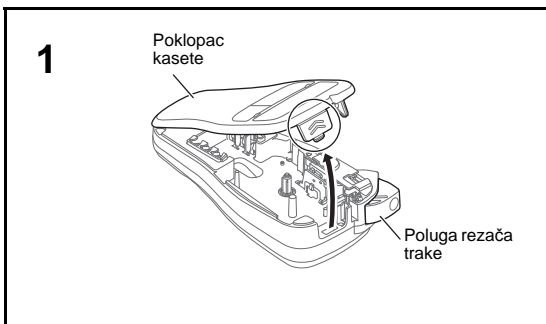
Deklaracija o usklađenosti
(samo za Europu)

Mi, Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan, izjavljujemo da su ovaj proizvod i AC adapter u skladu s osnovnim zahtjevima svih odgovarajućih direktiva i propisa koji su primjenjivi u Europskoj uniji. Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti s naše web stranice. Posjetite <http://solutions.brother.com/>:

- odaberite „Europe“
- odaberite svoju zemlju
- odaberite svoj model
- odaberite „Manuals“ i svoj jezik, zatim kliknite „Search“
- odaberite Deklaraciju o usklađenosti (Declaration of Conformity)
- kliknite „Download“

Deklaracija će se preuzeti kao PDF datoteka.

Napajanje i kasetna traka



Otvorite poklopac kasete tako da pritisnete gore označeno područje na gornjem rubu uređaja P-touch.

Ako je kasetna traka već umetnuta, uklonite je tako da je povučete ravno prema gore. Ako su baterije već umetnute, izvadite ih.

- Kod mijenjanja baterija ili kasetne trake uvjerite se da je napajanje isključeno.

Umetnite šest novih AAA alkalnih baterija (LR03) ili napunjenih Ni-MH baterija (HR03) pazeci pritom da su njihovi polovi pravilno usmjereni.

Korisnici alkalnih baterija: Uvijek istodobno zamijenite svih šest baterija novima.

Korisnici Ni-MH baterija: Uvijek istodobno zamijenite svih šest baterija napunjenima.

Korisnici Ni-MH baterija: Uvijek istodobno zamijenite svih šest baterija napunjenima.

NAPOMENA

Za najnovije informacije o preporučenim baterijama posjetite nas na adresi <http://solutions.brother.com/>

Umetnite kasetu trake pazeci da sjedne na mjesto.

- Uvjerite se da je kraj trake ušao ispod vodilica trake.
- S uređajem P-touch koristite samo trake Brother TZe.

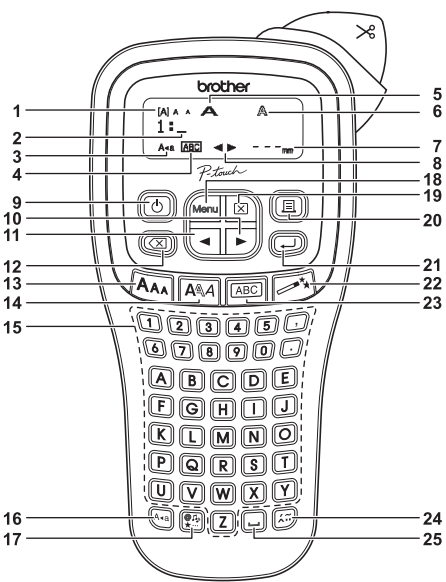
Dobro zatvorite poklopac kasete pazeci da sjedne na mjesto.

NAPOMENA

Kod uporabe opcijskog AC adaptera (model AD-24ES):

- Umetnite AC adapter u utičnicu AC adaptera koja se nalazi na dnu uređaja P-touch.
- Ukopčajte utikač u najbližu standardnu električnu utičnicu. Za očuvanje memorije preporučujemo uporabu AAA alkalnih baterija (LR03) ili Ni-MH baterija (HR03) s AC adapterom.

LCD zaslon i tipkovnica



1. Veličina
2. Pokazivač
3. Velika slova
4. Podcrtano/okvir
5. Širina
6. Stil
7. Duljina naljepnice
8. Upravljanje (lijevo, desno)
9. Tipka napajanja
10. Tipka pokazivača: desno
11. Tipka pokazivača: lijevo
12. Tipka za brisanje ulijevo
13. Tipka za veličinu
14. Tipka za stil
15. Tipke za znakove
16. Tipka za velika slova
17. Tipka za simbole
18. Tipka izbornika
19. Tipka za brisanje
20. Tipka za ispisivanje
21. Tipka za unos
22. Funkcijska tipka automatskih dizajna
23. Tipka za okvir
24. Tipka za akcent
25. Tipka za razmak

NAPOMENA

- LCD prikazuje jedan redak od 12 znakova, međutim tekst koji unesete može biti dug do 80 znakova.
- Kod odabira postavki pritisnite tipku za razmak da biste otišli na zadanu stavku.

- Pregled ispisa je generirana slika naljepnice, stoga se može razlikovati od prave naljepnice kad se ispiše.
- Duljina naljepnice prikazana na LCD-u može se malo razlikovati od stvarne duljine ispisane naljepnice.

Specifikacije

- Dimenzije:** (Š x D x V) Oko 110 (Š) x 208 (D) x 59 (V) mm
- Težina:** Oko 390 g (bez baterija i kasetne trake)
- Napajanje:** Šest AAA alkalnih baterija (LR03), Šest AAA Ni-MH baterija (HR03)*1, Opcijski AC adapter (AD-24ES)
- Kasetna traka:** Traka Brother TZe (širina) 3,5 mm; 6 mm; 9 mm; 12 mm

*1 Za najnovije informacije o preporučenim baterijama posjetite nas na adresi <http://solutions.brother.com/>

Početne postavke

- Pokrenite uređaj P-touch.** Osigurajte napajanje pomoću šest AAA baterija, zatim pritisnite
- Postavite jezik.** [Jezik]

- Postavite mjernu jedinicu.** Zadana postavka je [mm]. [Jedin.]

NAPOMENA

- Uređaj P-touch automatski se isključuje ako se u roku od pet minuta ne pritisne ni jedna tipka.
- Za poziv radnje pritisnite .

Rješavanje problema

► Poruka o pogrešci

Poruka	Uzrok/rješenje
Bater.slaba!	Baterije su slabe. Ako koristite AAA alkalne baterije, zamijenite ih novima. Ako koristite Ni-MH baterije, napunite ih.
Bater.prazna	Umetnute baterije su se ispraznile.
Netočan!	Unesen je netočan broj za duljinu naljepnice. (Ovo nije prikazano u automatskim dizajnama.)
Nema teksta!	<ul style="list-style-type: none"> Pokušali ste ispisati tekstualnu datoteku kad u memoriji nije bilo pohranjenih podataka. je pritisnut bez unesenog teksta. Pokušali ste odabrati pregled teksta ili naljepnicu za kabl bez da ste unijeli tekst. je pritisnut bez unesenog teksta kod uporabe funkcije DECO MODE ili automatskih dizajna.
Ogr. retka!	<ul style="list-style-type: none"> Pokušali ste unijeti treći redak pritiskom na . Pokušali ste ispisati ili pregledati dva retka teksta s umetnutom trakom od 3,5 mm ili 6 mm. Umetnite veću traku.
Nema kasete!	Pokušali ste ispisati naljepnicu, ali niste umetnuli kasetu.
Greš. rezača	Poluga rezača trake koristila se tijekom procesa ispisivanja.
Tekst pun!	Već je unesen najveći broj znakova (80 znakova za običan tekst, 50 znakova za automatske dizajne ili DECO MODE).

Poruka	Uzrok/rješenje
Ogr. teksta!	S funkcijom DECO MODE: Smanjite tekst jer broj unesenih znakova premašuje duljinu naljepnice. Ostale funkcije: Budući da broj unesenih znakova premašuje duljinu naljepnice, smanjite tekst ili odaberite [Auto] kao duljinu naljepnice.
Bez okvira?	Ispisivanje na traku od 3,5 mm s uključenom pogrešnom postavkom okvira. (Za ispisivanje bez okvira odaberite , a za opoziv .)
Uložiti?	Traka se ulaže nakon ispisivanja kada je odabran [Lan. ispis]. Pogledajte „Postavljanje margine“.
Umetni 12 mm	Za uporabu s funkcijom DECO MODE dostupne su samo trake od 12 mm.
Pogr. traka!	Koristite kasetu trake s oznakom

► Što napraviti kad...

Problem	Rješenje
Na zaslonu se ništa ne pojavljuje kad uključite uređaj P-touch.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite jesu li baterije pravilno stavljene. Ako su baterije slabe, zamijenite ih.
Kada se naljepnica ispiše, margine (razmak) s obje strane teksta su prevelike.	Pogledajte „Postavljanje margine“ u ovom korisničkom priručniku i odaberite [Pol] ili [Usk] kako biste smanjili margine na naljepnici.
Uređaj P-touch ne ispisuje ili se ispisani znakovi nisu pravilno oblikovali.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite je li kasetna traka pravilno umetnuta. Ako je kasetna traka prazna, zamijenite je. Provjerite je li poklopac kasete pravilno zatvoren.
Postavka se sama izbrisala.	<ul style="list-style-type: none"> Ako su baterije slabe, zamijenite ih. Ako napajanje isključite dulje od tri minute, izbrisat će se sav tekst i oblici na zaslonu. Postavke jezika i jedinice također će se izbrisati.
Preko ispisane naljepnice pojavljuje se prazna vodoravna crta.	<ul style="list-style-type: none"> Možda je ispisna glava prašnjava. Uklonite kasetu trake i pomoću suhog pamučnog štapića pažljivo obrišite ispisnu glavu pokretima prema gore i dolje. Ispisna glava može se lakše očistiti ako se koristi kasetna za čišćenje ispisne glave (TZe-CL3).

Problem	Rješenje
Uređaj P-touch je „zaključan“ (tj. ništa se ne događa kad se pritisne tipka iako je uređaj uključen).	Pogledajte „Resetiranje uređaja P-touch“.
Napajanje se isključuje kada pokušate ispisivati.	<ul style="list-style-type: none"> Baterije su možda slabe. Zamijenite ih. Provjerite jesu li baterije pravilno stavljene. Ako su baterije slabe, zamijenite ih.
Traka se pravilno ne ulaže ili se zaglavila unutar uređaja P-touch.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite je li kraj trake ušao ispod vodilica trake. Poluga rezača koristi se tijekom ispisivanja. Nemojte dodirivati polugu rezača dok uređaj ispisuje.
Da bi se kreirala nova naljepnica, potrebno je izbrisati sav tekst i postavke oblika.	Pritisnite i odaberite [Tekst+format].
LCD je podešen na pogrešan jezik.	Pogledajte „Početne postavke“.

Kontaktni podaci
Kontakt se može razlikovati od države do države. Pogledajte web stranicu <http://www.brother.eu/>

